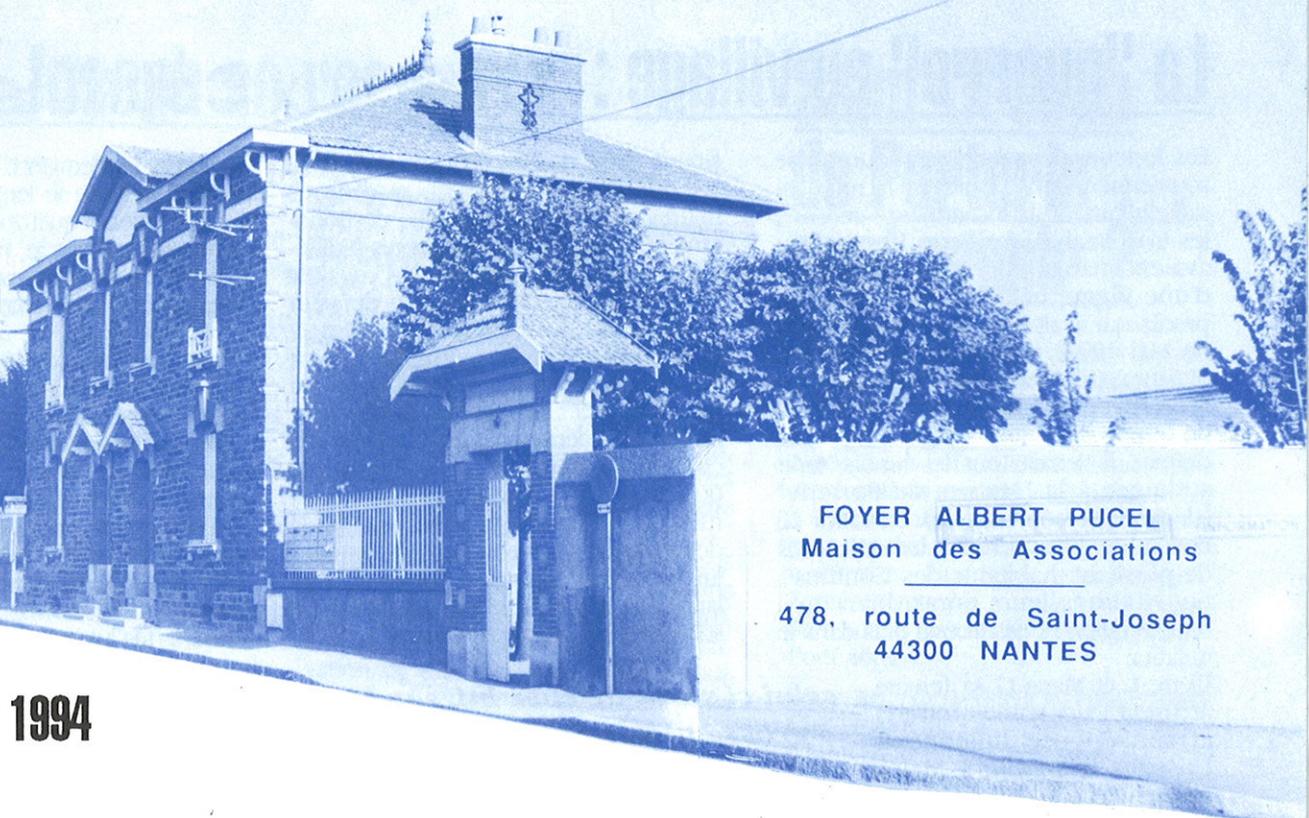


**L**iaison  
Louis

**P**resse  
Pergaud

**L**aique  
Linot



FOYER ALBERT PUCEL  
Maison des Associations

478, route de Saint-Joseph  
44300 NANTES

n° 17 - Juin 1994

## ÉDITO

Vous l'attendiez, le voici, le LPL N° 17 est paru.

Faire vivre un journal de quartier n'est pas toujours facile, relancer les écrivains, collecter les articles mettre en marche la technique etc.

Tout cela demande beaucoup de travail, d'investissement, toujours réalisés par des bénévoles ... mais ceux-ci sont encore trop peu nombreux !

Vous qui faites partie d'une section de l'ALPAC, sportive ou culturelle, n'hésitez pas à écrire un article, à parler de votre activité, de vos projets et de leur concrétisation, donnez envie que l'on vous découvre !

Nous voulons également que nos lignes soient encore plus ouvertes aux jeunes de St.-Jo. Qu'ils expriment leurs besoins, leurs souhaits, qu'ils nous parlent de leur quartier comme ils le voient. Nous n'oublions pas non plus les autres associations, pour lesquelles un petit coup de pouce dans le journal, peut être utile.

Avec juillet et août le repos arrive, changement d'air, d'activité. Reprenez des forces et, dès la rentrée, participez, activement, à la vie du LPL ....

En attendant ...

BONNES VACANCES A TOUS.

La rédaction

## L'Amicale Laïque a fêté ses 3 jours

Traditionnellement, notre association a organisé sa fête de fin d'année les 27, 28 et 29 Mai. Cette manifestation débuta le vendredi soir avec la section culturelle.

Cette année, la location d'une salle à la Beaujoire permit à nos "artistes" de se produire sur une scène, dans de bonnes conditions. Les spectateurs se sont déplacés en grand nombre pour applaudir les prestations de la section danse toujours appréciées, ainsi que nos "comédiens" jeunes et adultes.

Le samedi matin, par un grand soleil, eut lieu le "Pas Athlétique" 6° du nom. Les classes des écoles de la Beaujoire, du Linot et de Louis Pergaud étaient présentes avec des sportifs bien décidés à battre des records de course, de lancer, ou de saut. Cette activité forte de 450 participants, se déroula dans la bonne humeur et à la satisfaction de tous.

L'après-midi, le soleil n'était plus au rendez-vous mais les coureurs vinrent nombreux pour le "Tour de St. Joseph". Pour certains ce fut un peu difficile mais d'autres ont ajouté une victoire à leur palmarès. Les coureurs de l'ALPAC connurent des fortunes diverses. Nous nous excusons auprès des personnes qui furent gênées par les interdictions dues au passage de la course.

Après le sport, le rythme !

Une centaine de participants vinrent danser au son d'une "musique tonique". La soirée prit fin vers minuit.

Le dimanche matin, place à nouveau au sport. Pour les amateurs de vélo, la section cyclotourisme organisait des randonnées d'une quinzaine de kilomètres ouvertes à tous, jeunes et moins jeunes.

Quant à la section football, elle occupait le terrain de St.-Joseph le samedi après-midi et le dimanche par des tournois de jeunes et de féminines.

Ainsi ces trois jours furent bien remplis. Je remercie ici tous les bénévoles et les participants qui permirent le bon déroulement de cette manifestation. L'Amicale se réjouit de voir la bonne santé de ses sections, et vous donne rendez-vous à l'année prochaine. ■

LE PRÉSIDENT J. ERRIEN

## La semaine avec nos correspondants

Le lundi 11 Avril, leur arrivée nous a fait sauter de joie. Nos correspondants d'Aalsmeer (Pays-Bas) étaient 21, accompagnés de deux professeurs et d'un chauffeur. Un goûter les attendait à leur arrivée, ensuite nous avons échan-

gé des cadeaux puis nous nous sommes présentés et les correspondants sont rentrés avec nous dans les familles. Ils sont restés trois jours avec des activités multiples : spectacles et jeux traditionnels, visite de la Côte (Guérande, La

Baule), visite de Nantes, inauguration à la Cité des Congrès, une soirée crêpes permis de nous retrouver tous avec nos parents et le mercredi, nos correspondants étant dans les familles, des activités diverses étaient organisées. Le vendredi matin, moment de tristesse, car les Hollandais retournaient chez eux. ■

# La "guerre" au village : 1786, aux Couffins

Les lecteurs de notre "petit journal" se souviennent sans doute de la retentissante affaire de la Richardière : en 1777, les trois vaches de Pierre Bernardeau avaient mangé l'herbe des chaintres d'une vigne, cela avait entraîné un procès qui avait duré cinq ans (numéro de Mai 1992). Maître Antoine-Simon Mainguy, "faisant les fonctions de Sénéchal de la Baronne de Portric", avait de temps en temps à juger de pareils drames. Il venait, tous les lundis, tenir audience à la "Maison de Porterie" (derrière la boulangerie). Le lundi 20 novembre 1786, il reçoit les doléances de plusieurs habitants des Couffins ; nous taïrons leurs noms, bien qu'il semble qu'on ne les trouve plus dans le quartier.

Pierre L. et Marie G. sa femme, accusent leurs voisins Louis G. et son épouse Julienne R. Laissons la parole à Maître Mainguy (et son orthographe !) :

"... depuis les six mois derniers, G., et sa femme affectent d'injurier Pierre L. et Marie G. de les maltraiter ainsi que leur fils ; que le 27 Avril dernier, L. père étant sur une pièce de terre lui appartenant nommée le pré courtinier situé au village de Couffin, la femme G. s'avisait d'y passer ; que L. lui ayant représenté qu'elle avait tort d'y prendre son passage, elle y passa néanmoins, en foula et endommagea l'herbe, disant à L. que sa pièce de terre était un chemin, puis lui proféra toutes les injures et les calomnies que sa fureur lui suggéra, et que L. lui ayant demandé sa serpe qu'il avoit laissée dans sa pièce de la brosse, et dont elle est saisie, elle offrit de la lui rendre moyennant une gratification de douze sols en continuant les mêmes injures ; que L. étant deretour chez lui et occupé à soigner les bestiaux, G. et sa femme sortirent de leur demeure, joignirent L., lui proférèrent encore les injures atroces, lui dirent devant plusieurs personnes qu'il leur avait volé cent francs, qu'il était un assa-

sineur, que sa femme était une B... de G..., une D..., une ves... et d'autres injures et calomnies les plus déshonorantes, qu'ils ont répétées depuis à différentes fois ; que la femme de G. était le 28 avril dernier dans la vigne du sieur Grenet de la pièce de la Richardière, et en prenoit de l'herbe que le fils L. avoit été chargé de garder, lorsqu'il la lui ota de son tablier ; que depuis la demande du 28 Avril dernier, G. et sa femme ont continué d'injurier L. et la sienne ; et qu'enfin le fils L., passant un jour dans la rue qui est un passage public vis-à-vis la demeure de G., celui-ci sortit de chez lui, se saisit d'une grosse pierre qu'il lui lança à la tête pour le tuer, duquel coup son chapeau tomba par terre.

**celui-ci sortit de chez lui, se saisit d'une grosse pierre qu'il lui lança à la tête pour le tuer, duquel coup son chapeau tomba par terre.**

Tout quoi a été contesté par Maître Barré (avocat de la partie adverse) pour ses parties, lequel a au contraire soutenu que c'est L., sa femme et son fils qui depuis long temps assaillirent d'injures les plus atroces G. et sa femme ; que notamment le 15 du mois d'avril dernier, ils traitèrent tous les trois la femme G. de V.B.S.G.S.P., coquine et voleuse et l'accusèrent de leur avoir volé une serpe, que le fils L. avait des pierres à la main et menaça de les jeter à la figure de sa tante (commentaire de la rédaction : eh oui ! Marie G. et Louis G., les deux ennemis, sont soeur et frère...)

- que le 26 du même mois, la femme G. passant dans une route qui traverse la pièce du pré courtinier, fut attaquée par la femme et le fils L., qui la gratifièrent des mêmes injures que dessus ; que le fils L. menaça encore sa tante de lui jeter des pierres qu'il tenoit à la main et lui dit viens donc vieille B., tu verras ce que je te ferai.

- que le lendemain L. père étant à aiguiser de la rame le long du chemin de la même pièce, qu'il fondit sur elle armé d'une grosse trique, pour l'empêcher de passer, en la qualifiant de friponne, et lui répétant les mêmes injures ci-dessus ;

- que le 28 du dit mois, la femme G. étant à amasser de l'herbe dans la vigne de la Richardière, le fils L. son neveu alla à elle et se jeta comme un furieux sur elle, lui arracha son tablier dans lequel elle mettoit son herbe et le déchira en plusieurs morceaux, qu'ensuite il ramassa une grosse pierre qu'il jeta sur l'estomac de sa tante, qu'elle fut renversée par terre de ce coup dont elle a long temps porté les marques ; que se relevant L. fils lui jeta une autre pierre dont

le coup porta sur l'épaule droite, que tous ces maltraitements furent accompagnés des mêmes injures que dessus ; qu'ayant décoiffé sa tante il déchira sa coiffe en morceaux qu'il emporta avec le tablier en disant hautement tu es bien heureuse vieille B. qu'il y ait

du monde car je te l'aurais fait danser, mais tu as des filles à nantes à servir, je les aurai et en jouirai pour 12 sols ; que le 30 du même mois, L., sa femme et son fils allèrent ensemble à la porte de G. et femme, les injurier, les traitant de voleurs, coquins, et répétant à la femme G. les mêmes injures que dessus ; que le fils L. poussa l'insolence jusqu'à montrer à son oncle son derrière".

Bien sûr, cette version a été vivement contestée par les plaignants. Aussi, Maître Mainguy, pour plus ample information, a renvoyé le jugement à une date ultérieure... mais ces archives sont disparues, hélas !

A chacun donc d'imaginer comment notre Salomon a tranché... (Tout le monde, à St-Joseph, connaît le village des Couffins, chemin du Fort ; le Pré Courtinier est occupé aujourd'hui par la maison Roz Arvor, et la vigne de la Richardière, par la roseraie de la Beaujoire). ■

## Secteur Culturel

Toute fin d'exercice suppose bilans, comptes rendus, calculs, évaluations diverses d'un côté et perspectives, objectifs, prévisions etc. Alors livrons-nous à ce petit travail : le bilan des activités est bon et les prévisions encourageantes.

Les activités ont presque toutes bien fonctionné : théâtre, arts plastiques, danse et bibliothèque ont des effectifs stables ou en hausse. On projette même l'ouverture pour l'an prochain de groupes supplémentaires. Pour plus d'informations, rendez-vous au forum le 10 septembre 1994 à 9h, salle de la Maison des Associations.

La section musique n'a pas tenu la note... L'accord n'était pas parfait. Du coup, elle met une pause à ses activités sans savoir si elle reprendra du service.

Le bilan financier, en revanche est problématique. En effet, compte tenu des hausses des charges sociales, de la mise en place d'un autre système de couverture des salariés, les tarifs devront être revus à la hausse. Conscients de la charge financière que représente une rentrée scolaire pour les familles, nous étudions actuellement un système de paiement échelonné efficace qui permettra à ceux qui le désirent de pouvoir inscrire leur (s) enfant (s) aux activités qu'ils souhaitent suivre l'an prochain. ■



# "Saint-Joseph se raconte"

Les 9 et 10 avril 1994 : La Commune Libre de St-Joseph de Porterie organisait une exposition sur la vie rurale de St-Jo pendant la révolution de 1789, pendant la guerre mondiale de 1939-45, puis, sur le présent et sur le devenir de ce quartier.

C'est la deuxième fois que tous les membres du Bureau de la Commune Libre de St-Jo présentent aux Portériennes et Portériens une exposition sur ses habitants ... sous le dynamisme de son Maire Jean JAHAN ; de son Président, l'efficace Pierre GUIARD, ainsi que ses collaborateurs : Georges HELINE, trésorier ; Louis LEBAIL, archiviste (que nous remercions vivement pour son magnifique travail de recherche) ; Claude BLANQUET, garde-champêtre ; Jean-Marie MANSON, secrétaire général, puis Philippe O et Jean-Yves PINEAU (qui n'ont pas encore de titres). Tous ont participé très activement à cette organisation et à cette manifestation. Puis, depuis, un nouveau membre du Bureau, Francis OUKANGA qui souhaite, lui aussi, être très utile à son quartier.

La Commune Libre est née sous le signe de la Carotte ayant pour devise "La carotte sans le bâton", mais également : "Bien vivre à St-Jo".

Vous avez été près de 500, plus diverses classes enfantines, à venir visiter et retrouver des souvenirs témoignant de notre passé, dans la salle polyvalente de la Maison des Associations. Nous vous en remercions.

— 28 Cartes de Citoyens ont été vendues.

Beaucoup d'élus locaux sont venus. Monsieur le Député-Maire Jean-Marc Ayrault nous a fait l'honneur de se déplacer. Puis Madame CLERGEAN, Messieurs ASSERAY, GOUREAUX et

LIQUET. Tous ont témoigné leurs intérêts de la vie à St-Jo. Monsieur Albert MAHÉ, pris par d'autres obligations, nous a transmis ses excuses.

Puis, enfin, le charme, la grâce et la beauté son venus éclairer cette manifestation, en la présence de Mademoiselle Astrid POTTIRON, dauphine de la Reine de Nantes, habitante de St-Joseph.

De nombreuses observations ont été faites sur cette exposition par vous tous, et l'occasion d'exprimer vos inquiétudes sur le devenir de St-Joseph de Porterie vous a été offerte.

Malheureusement, concernant nos futurs projets (ex: les manifestations pour le 150<sup>ème</sup> anniversaire de St-Jo), il nous faudra la participation et la motivation de tous. Ensemble nous serons plus forts, ensemble nous pourrons mieux nous faire entendre.

Le but de cette exposition était de pouvoir faire revivre St-Joseph ... par son passé ... par son présent, mais également d'établir des contacts, des rencontres, rassembler et coordonner des manifestations. Faire en sorte que la collaboration s'établisse entre les 13 associations présentes, et qu'elles puissent se faire connaître;

Aujourd'hui, c'est bien l'avenir de St-Jo qui est le plus important. Pensons à nos jeunes, à nos anciens, et aux nouveaux venus. Participez à l'évolution et adhérez à notre démarche en devenant Citoyen de St-Jo. Vos 50F aideront à la réalisation de tous les projets. Vous pouvez aussi devenir un "généreux bienfaiteur" en aidant, par vos dons, à redonner une "VIE" et à organiser des manifestations auxquelles toutes les Portériennes et tous les Portériens aspirent. Merci encore d'être venus, et de "VIVRE" votre quartier. ■

JEAN-MARIE MANSON

## CE QUE GRECE DOIT :

1°) Un accueil aussi chaleureux que celui qui fut réservé à nos amis Grecs de Kardista par les familles "Porteriquiennes" (parents d'élèves que je remercie encore). 2°) une dégustation de leurs produits régionaux (les nôtres ont été appréciés). 3°) Une découverte de leur culture et de leurs sites. • Envol le 18 Juin, tôt le matin. • Retour le 25 dans la soirée avec des souvenirs plein la tête ...

## Dernière minute

**Une seconde réunion pour la Commission URBANISME a eu lieu le 31 Mai 1994.**

La Municipalité est arrivée avec des propositions concrètes, pour une grande partie des problèmes concernant la ZAC de St-Joseph, construction, stationnements, circulation, etc ...

Il faut que cela continue, non seulement pour les autres points en cours et à venir mais aussi pour les autres commissions.

L'ALPAC, très proche des Portériennes et des Portériens, sera présente à toutes ces réunions.

P.S. : La Commune de St-Joseph s'étend de GACHET au Bld de La Beaujoire, n'hésitez pas à exposer vos soucis lors de cette commission.

La rédaction. ■

## Saint-Joseph de Porterie ... quel avenir ?

La décision du Maire de Nantes de créer trois commissions pour examiner les problèmes spécifiques à notre quartier, avait reçu un accueil favorable des Associations qui avaient à désigner des représentants aux réunions prévues. Les 3 commissions se sont réunies, et on ne peut pas dire que ces premières rencontres - Élus, Services Municipaux, Représentants des Associations - soient de nature à rassurer les Portériennes et Portériens.

**20 AVRIL - COMMISSION URBANISME, CIRCULATION, DYNAMISATION DU QUARTIER**

— Point est fait sur la finition de la ZAC St-Joseph.

— ZAC en cours (Haut Launay).

— ZAC en prévision (Fontaine Caron et Landes du Launay).

— Projet Mairie annexe.

— Stationnement et circulation (limitation de vitesse rue du Bêle, Grange au Loup, route de St-Joseph).

— Restructuration du centre bourg.

Autant de problèmes auxquels des propositions seront apportées à la prochaine réunion.

**17 MAI - COMMISSION DE LA PRATIQUE DU SPORT AMATEUR**

— Dresser la liste des problèmes propres à améliorer la pratique au quotidien.

— Élaboration par les Associations sportives de leurs souhaits pour une extension des équipements sportifs.

Les Associations veulent bien faire l'inventaire des besoins, mais refusent de faire le choix des priorités.

**18 MAI - COMMISSION VIE ASSOCIATIVE DU QUARTIER**

— Local pour les Jeunes.

— Étude pour examiner dans quelles conditions les locaux associatifs existants peuvent être mieux organisés.

Rien pour l'instant n'est envisagé en tant que constructions.

**PREMIERS CONSTATS**

Aucun schéma d'ensemble n'a été établi au départ.

— Ce qui aurait au moins eu le mérite d'avoir un fil conducteur dans les réalisations.

— De n'avoir pas écouté les suggestions de ceux qui s'intéressaient à la vie du quartier.

— Ne pas répéter les mêmes erreurs.

Saint Joseph était pratiquement un espace vierge ... La ville de Nantes avait la possibilité de créer sur le site de l'Erdre, une cité ... radieuse.

Domage ■

# SPORT - Le mot du Président

La saison sportive 93/94 se termine. Il serait trop long ici de dresser un bilan complet tant le sport à l'ALPAC se porte bien. Je retiendrai cependant :

— Le sérieux des différents responsables de sections. — La forte augmentation des adhésions. — Le succès de l'opération Tee-Shirts et Sweats. — L'excellente santé de la section Gym. — La très forte participation des clubs du département au tournoi Hand-Loisir. — L'accession en demi-finale de la coupe de l'Atlantique pour nos "Foot-loisirs". — Le succès sans cesse croissant de la section cyclo. — La très forte participation à notre Corrida pédestre qui a rassemblé 500 athlètes petits et grands. — La grande assiduité de la part des jeunes à tous les entraînements (avec mention spéciale aux jeunes des sections foot et cross qui, tout au long de la saison, ont bénéficié de conditions atmosphériques lamentables !). ■

DANIEL LE FLOCH

## Handball

Notre saison s'est terminée par un tournoi au gymnase de St-Jo qui a regroupé 12 équipes, soit 110 joueuses, dont celles des "Bergères en folies".

Une bonne ambiance y régnait et nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont participé à l'organisation de cette rencontre.

Une Assemblée Générale aura lieu le vendredi 3 Juin à 19h30 à la Maison des Associations.

Tous les adhérents y sont conviés ainsi que toute personne intéressée par le handball. ■

## Destination Loisirs

L'année scolaire n'est pas encore achevée, mais nous pouvons d'ores et déjà vous présenter un bilan de cette première saison.

Deux stages, micro-fusées et tir à l'arc, ainsi qu'une excursion au Futuroscope ont permis à près d'une trentaine d'enfants de 7 à 15 ans, de se retrouver. Avant les vacances il nous reste à concrétiser une mini-croisière sur la Sèvre ainsi que deux fins de semaine, l'une à Noirmoutier, l'autre à Pont Mahé, nous espérons que les participations seront nombreuses.

L'équipe des trois animateurs (bénévoles !), s'est déjà mise à l'œuvre pour vous concocter le programme d'activités pour l'automne prochain. Voici quelques grandes lignes.

En Octobre/Novembre un stage de tir à l'arc est prévu, il sera suivi, sur plusieurs fins de semaine, d'un stage micro-fusées et fusées hydro-pneumatiques. Un grand projet de séjour à la neige sera proposé pendant les vacances de Noël ... si les finances le permettent.

Les idées pour 1995 ne manquent pas, mais c'est encore un secret ...

## Tournoi Handball

Maître artisan ! C'est le titre que méritait ce dimanche 24 Avril au soir, Bernard PEAUDEAU. Car l'artisan de la réussite de cette journée hand, c'est bien lui. Entouré de sa formidable équipe, il a réussi ce que la section Hand n'avait jamais réalisé. Ce qui a dû faire très plaisir au Président de l'Amicale Laïque Jacques ERRIEN et au Président du sport Daniel LE FLOCH.

Une journée Handball menée à un train d'enfer. Dix heures de jeux, douze équipes, 60 matchs, dans une ambiance extraordinairement sportive avec l'esprit loisir. L'organisation fut parfaite, il ne manquait rien, ni le soleil, ni l'odeur des frites.

Après les traditionnelles photos et remises des récompenses, les organisations pensaient déjà à reconduire le tournoi l'an prochain. ■

P. S.

cela viendra.

Nous vous rappelons que nos permanences d'inscriptions et de renseignements ont lieu le lundi et le jeudi de 18h à 19h, dans les locaux de l'Accoord, 478, route de St-Joseph, téléphone 40 30 19 39. Pour la prochaine saison ces permanences reprendront à compter du 8 Septembre.

D'ici là, bonnes vacances à tous. ■

L'équipe de Destination Loisirs.

*Jeunes de 8 à 12 ans, l'UPOLEP 44 vous propose des séjours sportifs à thèmes pour la période de Juillet et Août 1994. VTT, Tir à l'Arc, Swing-golf et autres activités sont aux programmes des différents séjours.*

*Vous pouvez obtenir tous les renseignements nécessaires auprès de Béatrice BIANCHARD ou Bruno DOUILLARD au 40 74 18 58.*

*Attention ! la date limite des inscriptions est fixée au 6 Juillet.*

# Écho ... des Courses

Le 6ème tour pédestre de St-Joseph de Porterie, comme mes précédentes éditions, a connu une bonne participation : 126 hommes et 24 femmes au départ des 10 kms et une soixantaine de jeunes pour les deux courses, filles et garçons qui avaient à couvrir 1700 m.

Domage que la pluie ait fait son apparition, ce qui a un peu perturbé les courses jeunes et occasionné une erreur de parcours chez les filles.

Malgré cela, les athlètes de l'ALPAC sont aux 6 premières places ... Amadou Jessica, Mahé Virginie, Aucho Lucile, Jennin Félicie, Rialland Delphine, Lefloch Soizig.

Chez les garçons, victoire de Bompais du RCN devant Boroto (non licencié), Gaborit Guillaume de l'ALPAC se classant 4ème.

Sur les six kilomètres pour les femmes, victoire de Mme Mocquard de l'AL Bouguenais devant Mme Gourbaud du CAC.

Chez les hommes, le senior Bréger du SNAC et Pannetier du SNAC.

Le blocage du quartier, s'il améliore la sécurité durant la course, perturbe la circulation et mécontente riverains et commerçants.

Une réflexion sur ce problème devra être faite pour les prochaines éditions.

Les Pas Athlétiques du samedi matin, ouverts aux jeunes des Écoles Publiques de St-Joseph et La Beaujoire ont réunis près de 450 enfants sur le terrain des sports.

Ni classement, ni performance, mais chacun, de la maternelle au CM2 est reparti avec son diplôme et sa collation.

J'ai couru ..... mètres

J'ai sauté ..... mètres

J'ai lancé ..... mètres

Joyeuse ambiance, et merci à tous ceux qui ont apporté leur concours pour la tenue des ateliers. ■

## Gala de Danse et de Théâtre

Le Gala de Danse et de Théâtre (enfants) est fixé le mardi 21 Juin prochain à 19h30. Nous avons conscience que cette date est sans doute tardive. Mais il faut tenir compte de divers impératifs, notamment des disponibilités, de la salle et des responsables. Le lieu est en effet toujours le même : la salle de Saint-Joseph de Porterie, seule à pouvoir accueillir une telle manifestation. ■

## C'était il y a ...

Toujours soucieux de soutenir les bonnes causes et les bonnes volontés, même si cela s'est passé il y a 6 mois, nous voulons vous rappeler qu'un groupe d'amis a concrétisé l'idée d'un TELETHON sur St-Joseph en Décembre 1993.

Malgré un temps peu clément, 250 personnes ont participé à cette manifestation (marche de 6 km autour de St-Joseph, tombola, lâcher de ballons).

10 000F de dons ont été versés.

Cette équipe se tient prête pour 1994 et espère faire mieux grâce à toutes les Portériennes et tous les Portériens.

Qu'on se le dise ! nous en reparlerons en Septembre. ■